

Weine, weine, weine nur nicht

Text from *Des Knaben Wunderhorn*

Set by *Richard Strauss* (1864-1949), *Junggesellenschwur* ['jʊŋ.gə.ʒɛ.lən.'ʃvʊ:ɐ] (Bachelor's Vow), op. 49, #6; *Theodor Streicher* (1874-1940), *Weine nur nicht*, from *Dreissig Lieder aus Des Knaben Wunderhorn*, #3; *Carl Maria von Weber* (1786-1826), op. 54, #7

Weine,	weine,	weine	nur	nicht,
[ˈva:e.nə	ˈva:e.nə	ˈva:e.nə	nu:ɐ	nɪçt]
Weep,	weep,	weep	just	not,

(*Just don't cry,*)

Ich	will	dich	lieben,	doch	heute	nicht,
[ʔɪç	vɪl	dɪç	'li:.bən	dɔx	'hɔ:v.tə	nɪçt]
I	will	you	love,	but	today	not,

(*I will love you, but not today,*)

Ich will dich ehren, soviel ich kann,
Aber's Nehmen,
Aber's Nehmen steht mir nicht an.

Glaube, glaube, glaube nur fest,
Dass dich mein' Treu' niemals verläßt,
Allzeit beständig, niemals abwendig
Will ich treu sein.
Aber gebunden, das geh' ich nicht ein.

Hoffe, hoffe, hoffe, mein Kind,
Dass meine Worte aufrichtig sind,
Ich tu' dir schwören bei meiner Ehren,
Dass ich treu bin:
Aber's Heiraten ist nie mein Sinn.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

